

## Refi awaosha kuku wake (Kiswahili)

Refiloe's sister is getting married. Refiloe's chickens are very dirty and she decides to wash them for the wedding. The chickens do not like being washed. Refiloe cannot find her chickens when it is time for the wedding, and everyone is in for a big surprise.

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.

**storyweaver** PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Refi awaosha kuku wake

**Author:** Marion Drew

**Illustrator:** Wiehan de Jager

**Translator:** Brigid Simiyu



Level 4



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Refi awaosha kuku wake is translated by [Brigid Simiyu](#) . The © for this translation lies with African Storybook Initiative, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Refiloe and the Washed Chickens](#)', by [Marion Drew](#) . © African Storybook Initiative , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Other Credits:

This story 'Refi awaosha kuku wake' has been published on StoryWeaver by African Storybook Initiative.

#### Images Attributions:

Cover page: [Girl with a bucket of soapy water surrounded by chickens](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl sitting cross legged](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Lady with a stick pointing and yelling](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl feeding chicken outside her home](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [CAuldron boiling on a fire](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Lady yelling at girl peeping in with chickens](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Bucket of soapy water and sponge](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl washing chickens with soapy water](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Chickens looking at a sleeping chicken](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Chickens in a row](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [A fat and a thin woman](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A Happy Lady](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Pumpkins and clouds](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Lady placing unconscious chicken on the roof](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Chickens sleeping on a roof](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Man talking](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Two Ladies attacked by chicken at a party](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Two ladies laughing with chickens on their hats](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Girl sitting outside a chicken coop surrounded by chicken](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>